

## *mechanische* APPLIKATION

Viele CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements, typischerweise aber Rivets, Jeans Buttons, Snap Fasteners, Decorative Buttons und Magnet Fasteners, können entweder manuell oder mit halb- und vollautomatischen Maschinen mechanisch appliziert werden.

MECHANISCHE  
APPLIKATION





## PRODUKTÜBERSICHT

&lt;&lt;&lt;

Die folgenden Produktgruppen sind für die mechanische Applikation geeignet:

- Buttons & Fasteners (Snap Fasteners, Decorative Buttons, Jeans Buttons, Magnet Fasteners)
- Metal Trimmings (Rivets)

## MASCHINEN, WERKZEUGE UND HILFSMITTEL

&lt;&lt;&lt;

Die nachstehenden Maschinen, Werkzeuge und Hilfsmittel werden für die mechanische Applikation von CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements benötigt.

### Maschinen



Die **Spindelpresse** ist eine einfache Möglichkeit, Produkte mechanisch zu applizieren. Auch andere Hand- oder Fußpressen eignen sich zur Applikation von Kristallprodukten.



**Halbautomatische Ansetzmaschine**  
Diese ermöglicht eine rasche Applikation der Kristallelemente.

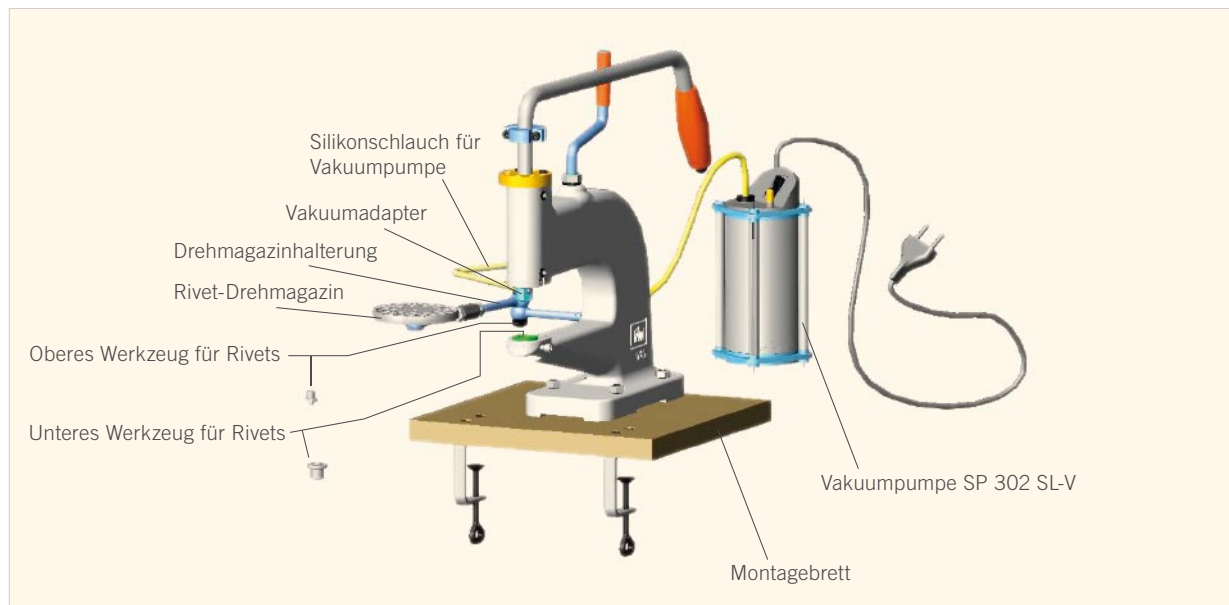


Einige CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements können mit **vollautomatischen Ansetzmaschinen** appliziert werden. Hierbei müssen die Zuführungen an das jeweilig zu verarbeitende Element angepasst werden.




### Werkzeuge

Folgende Werkzeuge sind für die mechanische Applikation am besten geeignet:

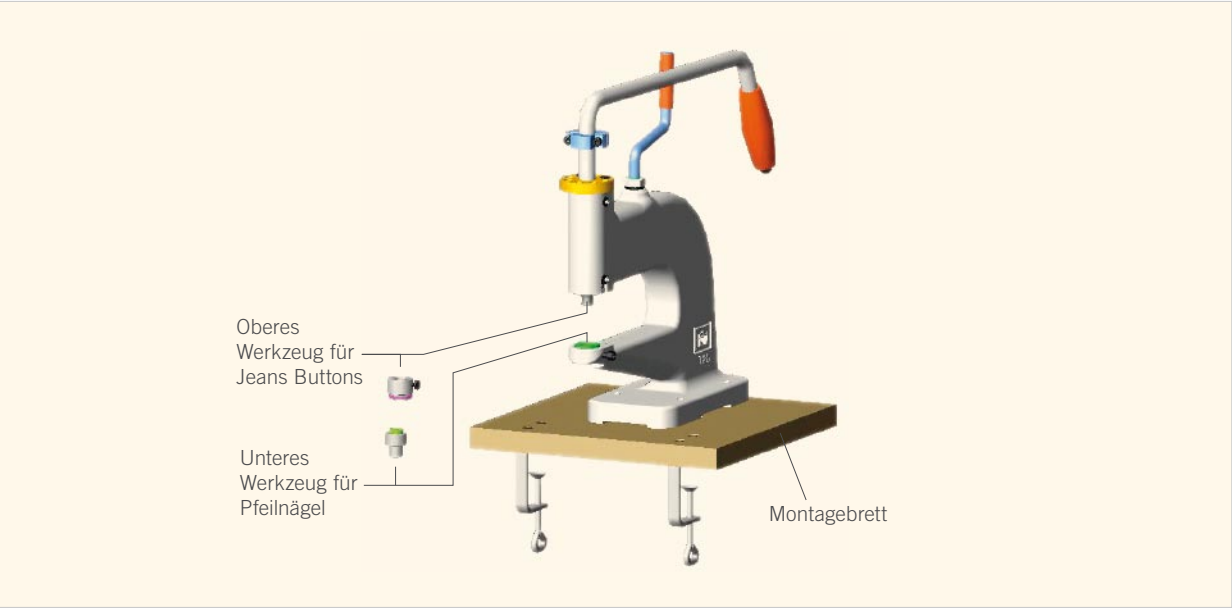
#### Spindelpressen-Set für Rivets




Über Swarovski erhältliche Maschinen, Werkzeuge und Hilfsmittel		Art., Sys.No.
<b>Spindelpressen-Sets für Rivets</b>	inkl. aller Einzelteile und Werkzeuge, ohne Montagebrett	9040/025, 650425
	inkl. aller Einzelteile und Werkzeuge, mit Montagebrett	9040/011, 258401
<b>Einzelteile</b>	Spindelpresse (ohne Montagebrett)	9040/017, 630196
	Spindelpresse (mit Montagebrett)	9040/019, 632304
	Rivet-Drehmagazin für alle Nietentypen	9040/002, 123672
	Drehmagazinhalterung	9040/021, 650256
	Setzrahmen für Rivet-Drehmagazin	9040/009, 256917
	Vakuumpumpe SP 302 SL-V (mit Silikonschlauch)	9040/022, 650417
	Vakuuadapter	9040/023, 650418

Werkzeuge	Für Art. 53000 SS 18 (long shank)	Für Art. 53001 SS 29 (long shank)	Für Art. 53002 SS 18 (short shank)	Für Art. 53005 SS 34 (long shank)	Für Art. 53006 SS 39 (long shank)	Für Stainless Steel Rivets (Casing Code 088)
	Backpart No. 53004	Backpart No. 53004	Backpart No. 53003	Backpart No. 53004	Backpart No. 53004	Backpart No. 53007
 <b>Oberes Werkzeug</b>	Art. 9040/005 Sys.No. 181397	Art. 9070/005 Sys.No. 223250	Art. 9040/005 Sys.No. 181397	Art. 9040/064 Sys.No. 899271	Art. 9040/067 Sys.No. 913554	Zur Größe passendes Oberteil
 <b>Unteres Werkzeug (mit Backpart)</b>	Art. 9070/002 Sys.No. 606042	Art. 9070/002 Sys.No. 606042	Art. 9040/016 Sys.No. 606040	Art. 9070/002 Sys.No. 606042	Art. 9070/002 Sys.No. 606042	Art. 9070/010 Sys.No. 945911
 <b>Unteres Werkzeug (ohne Backpart)</b>			Art. 9040/015 Sys.No. 606039			Art. 9070/011 Sys.No. 945914

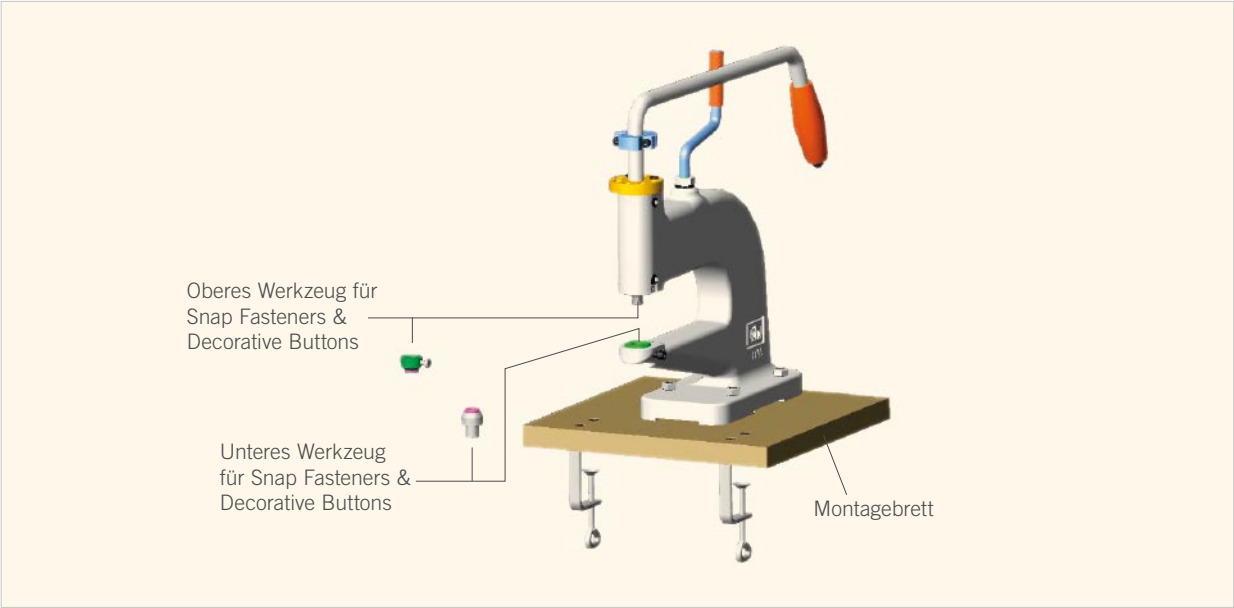
Spindelpressen-Set für Jeans Buttons



Über Swarovski erhältliche Maschinen, Werkzeuge und Hilfsmittel		Art., Sys.No.
Spindelpressen-Sets für Jeans Buttons	inkl. aller Einzelteile und Werkzeuge, ohne Montagebrett	9040/031, 650497
	inkl. aller Einzelteile und Werkzeuge, mit Montagebrett	9040/026, 650427
Einzelteile	Spindelpresse (ohne Montagebrett)	9040/017, 630196
	Spindelpresse (mit Montagebrett)	9040/019, 632304

Werkzeuge	Für Art. 1790/100, 1790/114 Ø 14 mm	Für Art. 1790/140, 1790/104 Ø 17 mm	Für Art. 1791/120 Ø 17 mm	Für Art. 1792/100 Ø 17 mm
 Oberes Werkzeug	Art. 9060/001 Sys.No. 187975	Art. 9060/002 Sys.No. 187976	Art. 9060/008 Sys.No. 945908	Art. 9060/008 Sys.No. 945908
 Unteres Werkzeug (für Pfeilnägel)	Art. 9060/003 Sys.No. 187977	Art. 9060/003 Sys.No. 187977	Art. 9060/003 Sys.No. 187977	Art. 9060/003 Sys.No. 187977

Spindelpressen-Set für Snap Fasteners & Decorative Buttons

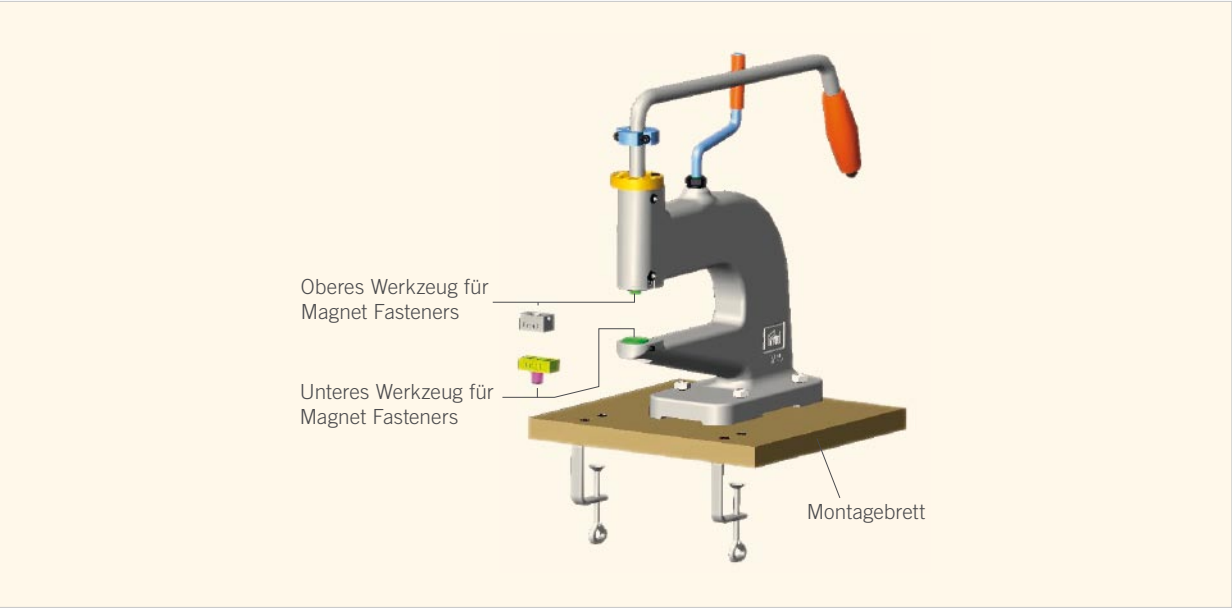


Über Swarovski erhältliche Maschinen, Werkzeuge und Hilfsmittel		Art., Sys.No.
<b>Spindelpressen-Sets für Snap Fasteners &amp; Decorative Buttons</b>	inkl. aller Einzelteile und Werkzeuge, ohne Montagebrett	9040/030, 650449
	inkl. aller Einzelteile und Werkzeuge, mit Montagebrett	9040/036, 650450
<b>Einzelteile</b>	Spindelpresse (ohne Montagebrett)	9040/017, 630196
	Spindelpresse (mit Montagebrett)	9040/019, 632304

Werkzeuge <sup>1) 2)</sup>	Für Art. 1780/100, 1780/114, Art. 1781/100, 1781/114		Werkzeuge <sup>1)</sup>	Für Art. 1780/100, 1780/114
	Art. 9060/005 Sys.No. 187979			Art. 9060/006 Sys.No. 187980
<b>Oberes Werkzeug</b>			<b>Oberes Werkzeug</b>	
	Art. 9060/004 Sys.No. 187978			Art. 9060/007 Sys.No. 187981
<b>Unteres Werkzeug</b>			<b>Unteres Werkzeug</b>	

<sup>1)</sup> Für die Applikation von Snap Fasteners  
<sup>2)</sup> Für die Applikation von Decorative Buttons

Spindelpressen-Set für Magnet Fasteners



Über Swarovski erhältliche Maschinen, Werkzeuge und Hilfsmittel		Art., Sys.No.
Spindelpressen-Sets für Magnet Fasteners	inkl. aller Einzelteile und Werkzeuge, ohne Montagebrett	9040/059, 718725
	inkl. aller Einzelteile und Werkzeuge, mit Montagebrett	9040/058, 718714
Einzelteile	Spindelpresse (ohne Montagebrett)	9040/017, 630196
	Spindelpresse (mit Montagebrett)	9040/019, 632304

Werkzeuge	Für Art. 86101/001/200
 Oberes Werkzeug	Art. 9040/052 Sys.No. 688618
 Unteres Werkzeug	Art. 9040/053 Sys.No. 688624



## Hilfsmittel

Folgende Hilfsmittel erleichtern die mechanische Applikation und sind für die bereits genannten Werkzeuge maßgeschneidert:



**Vakuumpumpe** SP 302 SL-V mit Silikonschlauch  
Art. 9040/022, Sys.No. 650417



**Rivet-Drehmagazin** für alle Nietentypen  
Art. 9040/002, Sys.No. 123672



**Setrahmen** für Rivet-Drehmagazin  
Art. 9040/009, Sys.No. 256917



**Vakuumadapter**  
Art. 9040/023, Sys.No. 650418



**Ersatzteile für oberes Werkzeug (Rivets)**  
Art. 9040/008, 9040/062, 9070/008, 9040/066












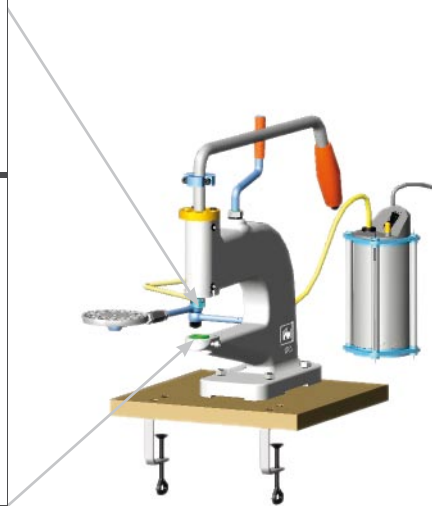
## Grundlagen

Am wichtigsten ist es vor Beginn der Applikation die Stoff- bzw. Lederstärke zu beachten. Der Stoff sollte sich nach der Applikation nicht zusammenziehen oder kräuseln. Um dies zu testen werden am besten vor Beginn der Applikation Versuche auf Stoff- oder Lederresten durchgeführt! Weiters ist zu beachten, dass das Werkzeug gerade und fest in der Spindelpresse sitzt. Das sind erfahrungsgemäß die häufigsten Ursachen für Fehlfunktionen. Es wird empfohlen einige Probedurchläufe zu machen, um den idealen Druck einzustellen.

## Applikation von Rivets

Rivets können entweder mit oder ohne Backpart verarbeitet werden. Bei Verwendung eines Backparts ist die Rückseite des Rivets höher, dafür jedoch glatter.

Werkzeuge	CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements	Funktion
 <b>Oberes Werkzeug (für Rivet)</b>		
 <b>Unteres Werkzeug (für Backpart)</b>		
 <b>Unteres Werkzeug (ohne Backpart, Sternspalter)</b>		



Um Rivets leichter zu applizieren benützt man am besten das Rivet-Drehmagazin (Art. 9040/002, Sys.No. 123672) mit Setzrahmen (Art. 9040/009, Sys.No.256917). Dadurch vereinfacht sich die Verarbeitung. Sollte das Trägermaterial zu dick sein oder aus mehreren Lagen bestehen, empfiehlt es sich es vor der Applikation vorzustanzen.



1 Drehmagazin in den Setzrahmen einsetzen



2 Rivets in die vorgesehenen Öffnungen rütteln



3 Das mit den Rivets bestückte Drehmagazin in die Halterung einlegen



4 Aufnahme der Rivets durch Vakuum



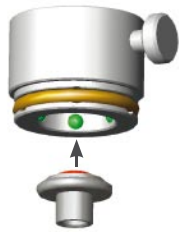





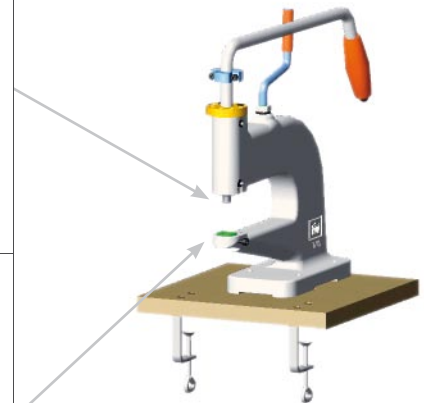
5 Einlegen des Trägermaterials und Applikation

**Hinweis:** Für die Applikation auf Leder werden Stainless Steel Rivets empfohlen.

## Applikation von Jeans Buttons

Zur Verarbeitung von Jeans Buttons befestigt man die dafür vorgesehenen Werkzeuge an der Spindelpresse. Bei sehr dicken Stoffen kann ein Loch vorgestanzt werden.

Werkzeuge	CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements	Funktion
  Oberes Werkzeug		
  Unteres Werkzeug (für Pfeilnägel)		



1 Oberteil des Jeans Buttons in das obere Werkzeug einlegen



2 Pfeilnagel in das untere Werkzeug einlegen



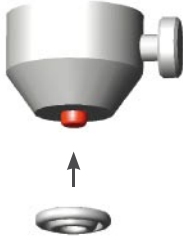





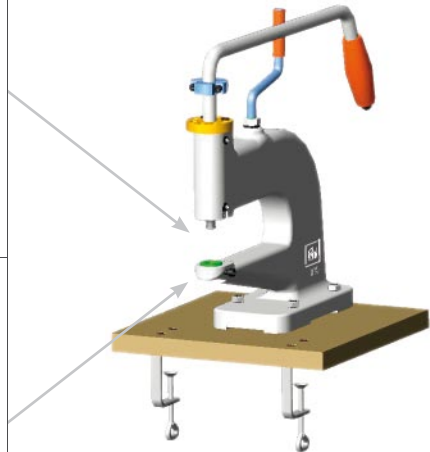
3 Applikation an der gewünschten Stelle durchführen

## Applikation von Snap Fasteners & Decorative Buttons

Die Verarbeitung von **Snap Fasteners** erfolgt in 2 Schritten:

### Schritt 1: Verarbeitung des dekorativen Oberteils mit dem Federteil

Werkzeuge	CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements	Funktion
 <b>Oberes Werkzeug</b>	 <b>Federteil</b>	
 <b>Unteres Werkzeug</b>	 <b>Dekoratives Oberteil</b>	



1 Oberteil des Snap Fasteners mit den Krallen nach oben in das untere Werkzeug einlegen



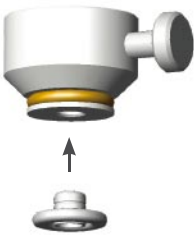





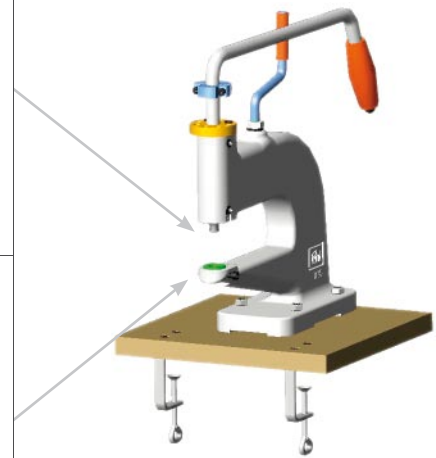
2 Federteil in das obere Werkzeug stecken



3 An der zuvor markierten Stelle auf das Textil applizieren

## Schritt 2: Verarbeitung des Kugelteils mit dem Zackenring

Werkzeuge	CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements	Funktion
 Oberes Werkzeug	 Kugelteil	
 Unteres Werkzeug	 Zackenring	



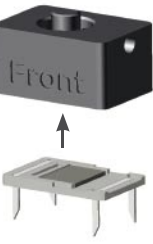


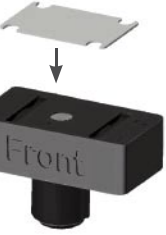


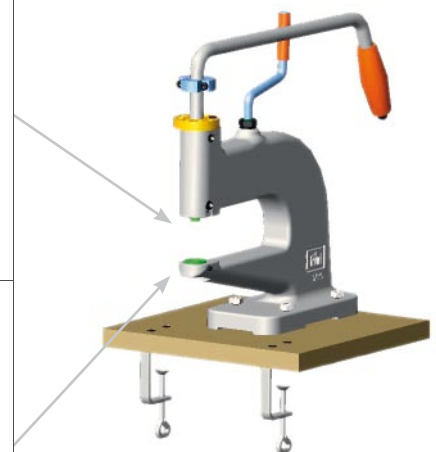
Die Applikation des Kugelteils und des Zackenrings funktioniert gleich wie in Schritt 1.

Unter einem **Decorative Button** versteht man nur das Oberteil eines Snap Fasteners, das rein zu dekorativen Zwecken appliziert wird und somit kein Gegenstück benötigt. Für die Applikation von Decorative Buttons benötigt man daher nur Schritt 1.

## Applikation von Magnet Fasteners

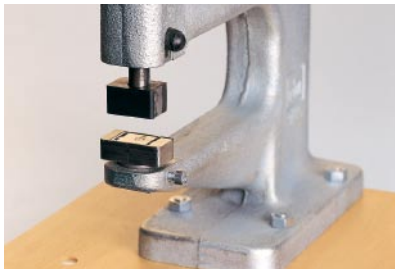
Alle Magnet Fasteners mit Rivet Fastener Verschluss-Konfiguration (200 Rivet Fastener) können mit einer Spindelpresse ganz einfach auf das Trägermaterial appliziert werden.

Werkzeuge	CRYSTALLIZED™ – Swarovski Elements	Funktion
 Oberes Werkzeug	 Magnet Fastener	
 Unteres Werkzeug	 Magnet Fastener	



MECHANISCHE  
APPLIKATION

**Hinweis:** Bitte dazu auch die Informationen im Kapitel „Wichtige Hinweise & Application Support“ beachten.



1 Werkzeuge in die Spindelpresse einsetzen und bei deren Montage auf die richtige Ausrichtung achten („Front“ = vorne)



2 Verschlusssteil mit den Krallen im oberen Werkzeug platzieren; Das Gegenstück in das untere Werkzeug einlegen und darauf achten, dass dieses so ausgerichtet ist (Stellung 1), dass die Krallen in die Ausnehmungen passen;



3 Das zu verarbeitende Trägermaterial einlegen und positionieren



4 Spindelpresse zusammenpressen - dabei schließen sich die Krallen



5 Das untere Werkzeug um 180° drehen (Stellung 2) und die Spindelpresse erneut schließen



6 Durch den zweiten Pressvorgang werden die Krallen so flach wie möglich verpresst.

## NÜTZLICHE INFORMATIONEN

<<<

**Schutzbrille:** Es wird empfohlen, bei der mechanischen Applikation von Kristallprodukten eine Schutzbrille zu tragen um jede Verletzungsgefahr auszuschließen.

**Anschlag:** Mit Hilfe eines verstellbaren Anschlages, der am Hebel befestigt ist, kann die Einpresstiefe reguliert werden.

## Fehlerbehebung

PROBLEM	FEHLER
Das Produkt hält nicht ideal am Trägermaterial.	1, 2, 3, 4, 5
Der Stoff wellt oder kräuselt sich.	2, 3, 4, 5
Die Werkzeuge lassen sich nicht einsetzen.	3, 6, 7, 8, 9
Das Werkzeug lässt sich nicht mehr abschrauben.	6, 9, 10, 11
Die Kristalle brechen.	3, 4, 5, 12, 13

FEHLER	URSACHE	EMPFEHLUNG
1	Der Druck kann zu gering sein.	Mit höherem Druck erneut applizieren und dabei dünneres Trägermaterial verwenden;
2	Das Trägermaterial ist zu dick oder besteht aus zu vielen Lagen.	Bei Rivets und Jeans Buttons kann ein Loch vorgestanzt werden.
3	Die Werkzeuge sind defekt oder falsch eingesetzt.	Kontrolle der Werkzeuge; eventuell müssen sie gewechselt oder repariert werden;
4	Das Produkt wird mit den falschen Werkzeugen appliziert.	Man sollte überprüfen, ob zu den Produkten passende Werkzeuge verwendet werden.
5	Die Produkte sind nicht richtig eingesetzt.	Überprüfen, ob die Produkte exakt auf den Werkzeugen sitzen. Durch langsames Drehen des Spindelpressenhebels kann man sehen, ob Ober- und Unterteil des Produkts genau aufeinandertreffen.
6	Spindelpresse und Werkzeuge passen nicht zusammen.	Darauf achten, dass die Spindelpresse und das Werkzeug die gleiche Größe haben (M6 bzw. M8)



FEHLER	URSACHE	EMPFEHLUNG
7	Das Werkzeug hält nicht im Oberteil der Spindelpresse.	Das obere Teil des Spindelpressen-Werkzeuges ist immer mit einer Schraube versehen. Damit kann man es oben anschrauben. In dem Fall kontrollieren, ob die Schraube auch fest sitzt;
8	Das obere Werkzeug lässt sich nicht montieren.	Die Schraube, mit dem dieses Werkzeug ausgestattet ist, könnte zu weit hineingedreht sein; die Schraubenstellung überprüfen!
9	Es können Beschädigungen an Teilen vorhanden sein; ein Werkzeug kann sich verkeilt haben;	Die Werkzeuge kontrollieren; Bei Beschädigungen Werkzeug ersetzen;
10	Es kann sein, dass die Schraube des oberen Werkzeuges abgebrochen ist.	Vorsichtig mit einer Zange versuchen, das Werkzeug zu lösen. Von Zeit zu Zeit etwas ölen; Anbohren des Werkzeuges könnte notwendig sein;
11	Der Druck kann zu hoch sein.	Die Spindelpresse noch einmal betätigen und etwas weniger Druck ausüben;
12	Das Trägermaterial ist zu dick oder besteht aus mehreren Lagen.	Dünneres Trägermaterial verwenden; Bei Rivets und Jeans Buttons ein Loch vorstanzen;
13	Das Werkzeug beschädigt den Kristall.	Werkzeug überprüfen und tauschen oder Gummiteil auswechseln; Anschlag einstellen;

## LIEFERANTEN

<<<

Diese Liste bietet einen Überblick über weltweit ausgewählte und renommierte Lieferanten und soll dabei helfen, das optimale Zubehör für den jeweiligen Bedarf zu finden.

MASCHINEN / WERKZEUGE / HILFSMITTEL	LIEFERANT	KONTAKT
Halbautomatische Ansetzmaschinen	Prym-Fashion	<a href="http://www.prym-fashion.de">www.prym-fashion.de</a>
Vollautomatische Ansetzmaschinen	Prym-Fashion	<a href="http://www.prym-fashion.de">www.prym-fashion.de</a>
Spindelpressen-Set für Rivets (inklusive aller Werkzeuge)	Swarovski Ohne Montagebrett: Art. 9040/025, Sys.No. 650425 Mit Montagebrett: Art. 9040/011, Sys.No. 258401	<a href="http://www.swarovski.com/crystallized">www.swarovski.com/crystallized</a>
Spindelpressen-Set für Jeans Buttons (inklusive aller Werkzeuge)	Swarovski Ohne Montagebrett: Art. 9040/031, Sys.No. 650497 Mit Montagebrett: Art. 9040/026, Sys.No. 650427	<a href="http://www.swarovski.com/crystallized">www.swarovski.com/crystallized</a>
Spindelpressen-Set für Snap Fasteners & Decorative Buttons (inklusive aller Werkzeuge)	Swarovski Ohne Montagebrett: Art. 9040/030, Sys.No. 650449 Mit Montagebrett: Art. 9040/036, Sys.No. 650450	<a href="http://www.swarovski.com/crystallized">www.swarovski.com/crystallized</a>
Spindelpressen-Set für Magnet Fasteners (inklusive aller Werkzeuge)	Swarovski Ohne Montagebrett: Art. 9040/059, Sys.No. 718725 Mit Montagebrett: Art. 9040/058, Sys.No. 718714	<a href="http://www.swarovski.com/crystallized">www.swarovski.com/crystallized</a>
Ersatzteile für oberes Werkzeug (Rivets)	Swarovski Einsatz für Rivets 53000 und 53002 (SS 18): Art. 9040/008, Sys.No. 258004 Einsatz für Rivets 53001 (SS 29): Art. 9070/008, Sys.No. 258005 Einsatz für Rivets 53005 (SS 34): Art. 9040/062, Sys.No. 899200 Einsatz für Rivets 53006 (SS 39): Art. 9040/065, Sys.No. 913543	<a href="http://www.swarovski.com/crystallized">www.swarovski.com/crystallized</a>
Zusätzliches Equipment für andere Pressen	Oberes Werkzeug M6 für Rivets 53000 und 53002 (SS 18): Art. 9040/014, Sys.No. 606038 Oberes Werkzeug M6 für Rivets 53001 (SS 29): Art. 9070/009, Sys.No. 606037 Oberes Werkzeug M6 für Rivets 53005 (SS 34): Art. 9040/063, Sys.No. 899270 Oberes Werkzeug M6 für Rivets 53006 (SS 39): Art. 9040/066, Sys.No. 913545	<a href="http://www.swarovski.com/crystallized">www.swarovski.com/crystallized</a>